

Zeitschrift: Cahiers d'archéologie romande
Herausgeber: Bibliothèque Historique Vaudoise
Band: 27 (1983)

Artikel: Les Catelles à relief du château de Valangin
Autor: Heiligmann-Huber, Béatrice
Rubrik: Résumé = Zusammenfassung = Summary
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-835626>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Résumé

Le sujet du présent travail est l'étude et la datation de catelles à relief du 14^e au 16^e siècle (avec quelques éléments du 17^e siècle) trouvées au château de Valangin (canton de Neuchâtel) au cours de fouilles faites parallèlement à des travaux de restauration entre 1900 et 1916. Comme tous les documents et témoignages ont disparu, il est impossible de rattacher le matériel ainsi recueilli à un contexte archéologique précis.

Avant d'examiner les exemplaires de Valangin, il a été nécessaire d'aborder quelques problèmes généraux touchant les poêles et les catelles, comme la création de la matrice d'une catelle, la propagation des modèles, les inégalités entre catelles d'une même série, l'appartenance de la catelle à un poêle. Enfin, les diverses méthodes de datation, leurs possibilités et leurs limites ont été passées en revue.

Nous avons essayé de cerner nos catelles de plus près en les classant, par ordre d'importance, selon leurs caractéristiques techniques (argile et vernis), leur cadre et leur motif. Une analyse chimique et microscopique, bien que limitée, apporta certains résultats dont toute la portée ne pourrait être vérifiée qu'au cours d'un travail de plus grande envergure.

En résumé, les trois grands groupes suivants se dégagent (tableaux 1-3) :

- Les catelles du 14^e siècle, qui ont été cuites en atmosphère réductrice, puis (peut-être) oxydante ; elles sont recouvertes d'un vernis vert foncé posé à

même la pâte (gr. 1-5), entourées des cadres de type A, B, C et F et ornées des motifs Ia, Ib, IIIa et V.

- Les catelles du 15^e siècle, qui ont subi une cuisson oxydante et sont recouvertes d'un vernis vert clair ou vert foncé posé sur une couche d'engobe (gr. 6-11) ; elles ont des cadres de type C, D et E et présentent tous les motifs, sauf IIIb.
- Les catelles du 16^e siècle, qui, cuites en atmosphère oxydante, ont un vernis vert clair ou vert foncé sur engobe (gr. 6-11) ; les cadres sont avant tout du type A et F et les motifs IIa, IIIb, IV et V sont les plus fréquents.

L'origine de certains poêles a pu être précisée grâce aux quelques documents écrits que nous possédons ; ceux-ci révèlent que des membres d'une dynastie de poêliers de Boudry ont été occupés à Valangin pendant un siècle environ.

Les mêmes documents (comptes et inventaires) nous renseignent sur l'agencement intérieur du château et son équipement en poêles et cheminées. Par recouplements, nous avons trouvé qu'au 16^e siècle, à l'époque de la plus grande extension du château, six pièces au moins sont chauffées par un poêle.

Les données archéologiques et historiques ne se recouvrent guère et il est hasardeux de vouloir mettre en relation les catelles et les poêles dont nous connaissons l'existence, d'autant plus qu'il y a au 14^e siècle une énorme disproportion entre le silence des archives et l'abondance des vestiges archéologiques.

Zusammenfassung

Die vorliegende Untersuchung befasst sich mit Datierungsproblemen reliefierter Ofenkacheln des 14.–16. Jahrhunderts (mit ein Paar Beispielen des 17. Jahrhunderts). Die Basis hierfür bildet die bei Notgrabungen zwischen 1900 und 1916 geborgenen Kacheln des Schlosses Valangin (Kanton Neuenburg). Eine Untergliederung des vollständig erfassten und hier vorgelegten Materials in einzelnen Fundkomplexen ist, da sämtliche Grabungsunterlagen verschollen sind, heute nicht mehr möglich.

Um nun die einzelnen Stücke zeitlich einordnen zu können war es daher notwendig, einige allgemeine Aspekte und Probleme der Kacheln anzuschneiden, wie Entstehung des Kachelmodells, Verbreitung eines Modells, Unterschiede zwischen Kacheln einer gleichen Serie, Zugehörigkeit der Kacheln zu einem Ofen. Weiterhin wurden die verschiedenen Datierungsmethoden und -möglichkeiten dargestellt.

Eine Untergliederung des Fundmaterials nach technologischen Merkmalen (Ton und Glasur) sowie formalen Kriterien (Kachelrahmen und Motiven) erbrachte folgendes Ergebnis (Tabellen 1–3):

- Die Kacheln des 14. Jahrhunderts sind reduzierend, dann oxydierend gebrannt. Dunkelgrüne Glasur ohne Engobe (Gr. 1–5) kombiniert sich mit den Rahmen A, B, C und F und den Motiven Ia, Ib und IIIa, ferner mit IIa und V.
- Die Kacheln des 15. Jahrhunderts sind oxydierend gebrannt, mit hell- oder dunkelgrüner Glasur auf Engobe (Gr. 6–11). Dabei finden sich die Rahmen E und D kombiniert mit den Motiven IIa, IIb, IIc und V, ferner mit Ia und Ib.
- Die Kacheln des 16. Jahrhunderts sind oxydierend gebrannt. Hell- oder dunkelgrüne Glasur auf Engobe kombiniert sich hier mit den Rahmen A und F und den Motiven IIa, IIb, IIIb, IV und V.

Für das Heizungssystem des Schlosses ergab sich weiterhin, dass 5 bis 6 Zimmer im 16. Jahrhundert, während der grössten Ausdehnung der Gebäude, mit jeweils einem Kachelofen beheizt waren. Die Kacheln für diese Öfen wurden, laut alter Rechnungen der Herren von Valangin vor allem aus Boudry, weiter aus Biel, bezogen.

Summary

The investigation is about time determination problems of embossed stove tiles.

These tiles date back to the 14th–16th century. They were found between 1900 and 1916 at Valangin Castle (Kanton Neuchâtel). All excavation documents are lost, it is not possible anymore to classify the found and completely registre the material in separated units.

To classify the single pieces historically it was necessary to look at some general attributes of the examined tiles, like origin and spreading of a tile mould, differences between tiles of the same series and the pieces belonging to one stove. Furthermore, different methods and possibilities of time determination are shown.

The classification of the found tiles — according to technological characteristics (clay and glaze) and formal point of views (frame and design)—demonstrates (tables 1–3):

- The 14th century tiles are fired reducingly, than oxydizingly. Dark green glaze without slip (Gr. 1–5) is combined with the frames A, B, C and F and the designs Ia, Ib and IIIa, and IIa and V, too.
- The 15th century tiles are slip-dipped, glazed light or dark green and oxydizingly fired (Gr. 6–11). They combine the frames E and D with the designs IIa, IIb, IIc and V, and Ia and Ib, too.
- The 16th century tiles are fired oxydizingly, slip-dipped, glazed light or dark green (Gr. 6–11). The frames A and F combine with the designs IIa, IIb, IIIb, IV and V.

The castle had its largest extend in the 16th century. At that time five or six rooms were heated by stove of tiles. The tiles of these stoves were ordered from Boudry and Bienne, according to old bills of the Lords of Valangin.

(Trad. H. Zentner.)

ANNUAIRE D'ARCHÉOLOGIE ROMANDE

Publié par la Société suisse d'archéologie romande

Président :

N° 1. [Faint text]

N° 2. [Faint text]

N° 3. [Faint text]

N° 4. [Faint text]

N° 5. [Faint text]

N° 6. [Faint text]

N° 7. [Faint text]

N° 8. [Faint text]

N° 9. [Faint text]

N° 10. [Faint text]

N° 11. [Faint text]

N° 12 et 13. [Faint text]

N° 14 et 15. [Faint text]

N° 16. [Faint text]

N° 17. [Faint text]

N° 18. [Faint text]

N° 19. [Faint text]

N° 20. [Faint text]

N° 21. [Faint text]

N° 22. [Faint text]

N° 23. [Faint text]

N° 24. [Faint text]

N° 25. [Faint text]

N° 26. [Faint text]

Achevé d'imprimer sur les presses
de l'Imprimerie Paul Attinger S.A., à Neuchâtel,
le 25 janvier 1983.

Imprimé en Suisse